

Gebrauchsanweisung für Fototapeten

1. Vorbereitung der Wand

Die zu tapezierende Wand muss glatt, sauber und frei von eventuellen Rückständen sein. Unebenheiten sind auszuspateln. Alte Tapeten sind zu entfernen und eventuelle Oelanstriche abzuschleifen bzw. aufzurauen.

2. Vorbereitung der Klebearbeiten

Legen Sie die Fototapete vor der gewünschten Wand auf dem Boden aus und prüfen Sie die richtige Reihenfolge der Einzelteile. Stellen Sie sicher, dass die Dimensionen der Fototapete auf Ihre Wand passen. Damit die Tapete exakt angebracht werden kann, sollten Sie mit einem Bleistift (mit Hilfe einer Wasserwaage und einem Lot) horizontale und vertikale Hilfslinien auf die Wand zeichnen.

3. Vorbereitung des Tapetenkleisters

Verwenden Sie den mitgelieferten Tapetenkleister. Mischen Sie diesen wie folgt:

- 4-teilige Tapete, 183 x 254 cm:
40 g auf 1,5 Liter Wasser*
- 8-teilige Tapete, 366 x 254 cm:
60 g auf 2,0 Liter Wasser*

Streuen Sie den Kleister in kaltes Wasser und rühren diesen 30 Sekunden schnell um. Nach 3 Minuten nochmals kräftig rühren. Lassen Sie nun den Kleister für 15-20 Minuten ruhen, bevor Sie ihn vor dem Auftragen nochmals gut umrühren.

4. Anbringen der Fototapete

Beginnen Sie vorzugsweise mit dem Teil unten links, kleistern Sie diesen sorgfältig in gleichmäßigen Strichen ein. Achten Sie darauf dass alle Kanten gut benetzt sind. Wichtig: die eingekleisternten Fotobahnen NIEMALS aufeinander legen. Den Kleister auf der Tapete auf keinen Fall quellen lassen (max. 1-2 Min) und sofort mit der Anbringung beginnen. Platzieren Sie den Bogen an der vorgesehenen Stelle und streichen ihn von oben nach unten glatt. Allfällige Luft einschüsse von der Mitte nach allen Seiten ausstreichen. Leimreste auf der Bildseite können mit einem leicht feuchten Lappen abgewischt werden. Sollte ein Bogen verrutschen oder schief angebracht worden sein – sorgfältig wieder ablösen und sofort wieder neu anbringen.

5. Trocknung

Das Trocknen sollte langsam erfolgen, am besten bei einer Zimmertemperatur von ca. 20°C (zu schnelles Trocknen lässt die Tapete rissig werden). Wenn Sie im Winter tapezieren, sollte der Raum geheizt und die Fenster geschlossen sein, um Luftzug zu vermeiden.

Wichtige Hinweise:

- Bei einer Raumtemperatur von ca. 20°C arbeiten.
- Es ist unser Anliegen, Fototapeten in einwandfreier Qualität zu liefern. Kleine farbliche Differenzen sind technisch bedingt. Haben Sie trotzdem eine Beanstandung, dann bitten wir Sie, diese vor dem Anbringen der Tapete an uns weiterzuleiten.

* 40 g to 1.5 liters water = 1.411 oz to 0.396 gal
60 g to 2 liters water = 2.116 oz to 0.528 gal

Hanging instructions for wall murals

1. Preparing the wall surface

The surface of the wall must be smooth, clean and free from any residue. Uneven surfaces need to be smoothed out with filler. Old wallpaper must be stripped completely and any oil-based paint must be sanded away or roughened.

2. Preparing the paper

Layout the wall mural in front of the wall and check that the individual parts are arranged in the right order. Ensure that the wall mural has the correct dimensions for the wall. Horizontal and vertical lines should be marked on the wall with a pencil (with the aid of a spirit level and a plumb-line) to enable the mural to be applied precisely.

3. Preparing the wallpaper paste

Use the wallpaper paste supplied. Mix the paste as follows:

- 4-part wallpaper 183 x 254 cm:
40 g to 1.5 liters water*
- 8-part wallpaper 366 x 254 cm:
60 g to 2 liters water*

Sprinkle the paste into cold water and stir briskly for 30 seconds. Wait for 3 minutes, and stir again thoroughly. Leave the paste for 15-20 minutes, and stir it thoroughly once more before use.

4. Hanging the wall mural

It is best to begin with the lower-left part. Paste the paper carefully using even strokes. Make sure that all of the edges have been wetted thoroughly. Important: ensure that the photo-strips NEVER lay on top of each other after they have been pasted. Never allow the wallpaper to soak up the paste; begin hanging straight away (max. waiting time 1-2 min). Place the strip in the desired position and brush it smooth from top to bottom. Any trapped pockets of air should be brushed out from the centre to the side. Any paste residue on the photo side of the paper can be wiped away with a light damp cloth. If a strip slips or is laid at an angle, remove it carefully and reapply it immediately.

5. Drying

The paper should be allowed to dry slowly, ideally at a room temperature of roughly 20°C (the paper can develop cracks if it dries too quickly). If the mural is being laid in winter, draughts should be avoided by ensuring that the room is well heated and all windows are closed.

Important note:

- Work at a room temperature of roughly 20°C.
- We aim to deliver your wall mural in perfect condition. Some minor differences in colour cannot be avoided for technical reasons. If you wish to make a complaint, however, please let us know before you hang the wall mural.

Instruction d'emploi du papier peint photo

1. Préparation du mur

Le mur destiné à recevoir le papier peint doit être lisse, propre et débarrassé de tous résidus. Rabotez les aspérités à la spatule. Il convient de retirer le papier peint ancien et de poncer ou gratter d'éventuelles traces de peinture.

2. Préparation du travail d'encollage

Déployez le papier peint photo sur le sol devant le mur destiné à l'accueillir et vérifiez le bon ordre des différents éléments. Assurez-vous que le papier peint soit adapté au mur dans ses dimensions. Afin de pouvoir apposer le papier peint avec précision, vous devriez, pour vous aider, tracer des lignes horizontales et verticales sur le mur avec un crayon (à l'aide d'un niveau à bulle et d'un fil à plomb).

3. Préparation de la colle à tapisser

Utilisez la colle fournie avec le papier peint. Procédez au mélange comme suit :

- papier peint en 4 parties, 183 x 254 cm:
40 g pour 1,5 litres d'eau*
- papier peint en 8 parties, 366 x 254 cm:
60 g pour 2 litres d'eau*

Versez la colle en poudre dans l'eau froide et mélangez-la rapidement pendant 30 secondes. Recommencez à mélanger après 3 minutes. Laissez ensuite reposer la colle pendant 15 à 20 minutes avant de la remuer une dernière fois avant son application.

4. Application du papier peint

Commencez de préférence par la partie en bas à gauche et encollez-la soigneusement en passant dessus de façon régulière. Veillez à ce que tous les bords soient suffisamment humidifiés. Attention: ne posez JAMAIS les lés encollés les uns sur les autres. Ne laissez surtout pas gonfler la colle sur le papier peint (1 à 2 min max.) et commencez aussitôt à poser le lés sur le mur. Placez le pan du lés à l'endroit prévu et marouflez celui-ci de haut en bas afin de bien le lisser. Évacuez les éventuelles bulles d'air en brossant du milieu vers les bords. Vous pouvez essayer aisément les bavures de colle à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. Dans le cas où un lés aurait dérapé ou été mal appliqué, décollez-le avec précaution et appliquez-le de nouveau sans tarder.

5. Séchage

Le séchage doit se faire lentement, de préférence à la température ambiante d'environ 20°C (un séchage trop rapide risque de craqueler le papier). Si vous devez tapisser en hiver, veillez à ce que la pièce soit chauffée et que les fenêtres soient fermées afin d'éviter les courants d'air.

Indications importantes:

- Travaillez à une température ambiante d'environ 20°C.
- Nous nous efforçons de produire des papiers peints photo à la qualité irréprochable. Les petites différences dans les couleurs sont dues à des raisons techniques. Si vous deviez tout de même avoir une réclamation à nous faire, merci de nous en aviser avant l'utilisation du papier peint.

Manuale d'istruzioni per carta da parati fotografica

1. Preparazione della parete

La parete da ricoprire deve essere liscia, pulita e priva di eventuali residui. Le irregolarità devono essere levigate. Vecchie carte da parati devono essere rimosse ed eventuali rimanenze levigate o asportate.

2. Preparazione della carta da parati da incollare

Stendere la carta da parati fotografica sul pavimento davanti alla parete dove dovrà essere applicata e controllare la giusta sequenza degli elementi da incollare. Assicurarsi che le dimensioni della carta da parati fotografica corrispondano a quelle della parete. Per incollare la carta da parati nel modo corretto segnare con una matita (con l'aiuto di una livella o di un filo a piombo) le linee orizzontali e verticali sul muro.

3. Preparazione della colla per carta da parati

Utilizzare la colla per carta da parati inclusa nella confezione. Mescolare come segue:

- Per 4 pezzi di carta da parati, (183 x 254 cm):
40 g in 1,5 litri d'acqua*
- Per 8 pezzi di carta da parati, (366 x 254 cm):
60 g in 2 litri d'acqua*

Mettere la colla in acqua fredda e mescolare velocemente per 30 secondi. Dopo 3 minuti mescolare nuovamente con vigore. Lasciar riposare la colla per 15-20 minuti e mescolare nuovamente prima di applicare.

4. Applicare la carta da parati fotografica

Iniziare preferibilmente con la parte inferiore sinistra, incollarla attentamente e uniformemente. Fare attenzione che tutti gli angoli siano ben incollati. Importante: NON sovrapporre le parti già incollate. Non lasciar asciugare la colla sulla carta da parati (max. 1-2 min) ed iniziare subito a incollare alla parete. Posizionare il foglio di carta nella posizione prestabilita e fissarlo dall'alto in basso. Eliminare eventuali bolle d'aria partendo dal centro verso l'esterno in tutte le direzioni. Residui di colla sull'immagine possono essere eliminati con un panno leggermente inumidito. Se un foglio dovesse scivolare o essere incollato nel posto sbagliato, staccarlo con attenzione e immediatamente riattaccarlo.

5. Asciugatura

L'asciugatura deve avvenire lentamente, nel migliore dei modi ad una temperatura dell'ambiente di ca. 20°C (un'asciugatura della carta da parati troppo rapida potrebbe danneggiare la carta). Se si desidera tappezzare la camera in inverno tenere il riscaldamento acceso e le finestre chiuse per evitare correnti d'aria.

Informazioni importanti:

- Lavorare ad una temperatura dell'ambiente di ca. 20°C.
- Nostro desiderio consegnare carta da parati fotografica di qualità ineccepibile. Piccole differenze di colore sono dovute a motivi tecnici. Tuttavia per contestazioni vi preghiamo di trasmetterle prima di incollare la carta da parati alla parete.

Instrucciones de uso para láminas fotográficas

1. Preparación de la pared

La pared que se va a empapelar debe estar llanda, limpia y libre de residuos. Iguale las irregularidades con una espátula. Elimine el papel pintado antiguo y acuchille o raspe los restos de aceite.

2. Preparación para los trabajos de pegado

Coloque la lámina fotográfica en el suelo delante de la pared que desee empapelar y compruebe el orden correcto de las partes. Asegúrese de que las dimensiones de la lámina son adecuadas para la pared. Para poder colocar la lámina de forma precisa, marque en la pared las líneas auxiliares con un lapicero (ayudándose de un nivel y una plomada).

3. Preparación del engrudo

Utilice el engrudo para empapelar suministrado. Prepare la mezcla así:

- Lámina en 4 partes, 183 x 254 cm:
40 g en 1,5 litros de agua*
- Lámina en 8 partes, 366 x 254 cm:
60 g en 2 litros de agua*

Vierta el engrudo en agua fría y remueva la mezcla con rapidez durante 30 segundos. Al cabo de 3 minutos, vuelva a remover con fuerza. Deje reposar el engrudo durante 15-20 minutos antes de volver a removerlo bien antes de su aplicación.

4. Colocación de la lámina fotográfica

Se recomienda comenzar por la parte inferior izquierda; aplique el engrudo cuidadosamente y en pasadas uniformes. Procure impregnar bien todas las esquinas. Importante: NUNCA coloque unas láminas sobre otras una vez impregnadas. No deje el engrudo reposando en la lámina (máx. 1-2 minutos) y colóquela en la pared inmediatamente. Coloque la hoja en el lugar previsto y alísela con un movimiento de arriba hacia abajo. Elimine las bolsas de aire que pueda alisando del centro hacia los lados. Los restos de engrudo que queden a los lados de la lámina pueden eliminarse con un paño ligeramente humedecido. Si una de las hojas se ha puesto movida o incorrectamente, retírela con cuidado y vuelva a colocarla de inmediato.

5. Secado

El secado debe ser lento; recomendamos una temperatura en la sala de unos 20°C (si el secado es demasiado rápido, la lámina podría resquebrajarse). Si la lámina se coloca en invierno, la sala debe estar calefactada y las ventanas cerradas para evitar corrientes de aire.

Nota importante:

- Realice los trabajos a una temperatura en la sala de aprox. 20°C.
- Nuestro deseo es suministrar unas láminas fotográficas de calidad impecable. Las condiciones técnicas pueden provocar pequeñas diferencias de color. No obstante, si tiene alguna objeción, no dude en devolvernos la lámina antes de empapelar con ella la pared.

Gebruiksaanwijzing voor fotobehang

1. De wand voorbereiden

De wand waarop het behang zal worden aangebracht moet glad, schoon en vrij van eventuele resten zijn. Oneffenheden moeten worden geplamuurd. Al het behang moet worden verwijderd en eventuele vette aanslag moet worden weggeschuurd of opgeruurd.

2. Het plakwerk voorbereiden

Leg het fotobehang vóór de gewenste wand op de vloer en controleer de juiste volgorde van de afzonderlijke delen. Controleer of de afbeelding van het fotobehang in zijn totaliteit op de wand past. Om het behang exact te kunnen opbrengen moeten met een potlood (met behulp van een waterpas en een lood) horizontale en verticale hulplijnen op de rand worden getekend.

3. Voorbereiden van het behangplaksel

Gebruik het meegeleverde behangplaksel. Meng dit als volgt:

- 4-delig behang, 183 x 254 cm:
40 g op 1,5 liters water*
- 8-delig behang, 366 x 254 cm:
60 g op 2 liters water*

Strooi het poeder in koud water en roer dit gedurende 30 seconden snel om. Na drie minuten nogmaals krachtig roeren. Laat het plaksel 15-20 minuten staan, alvorens het vóór het opbrengen nogmaals goed om te roeren.

4. Opbrengen van het fotobehang

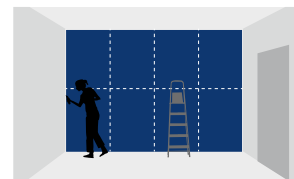
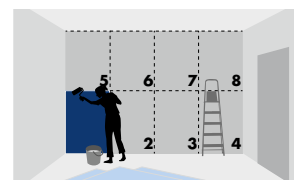
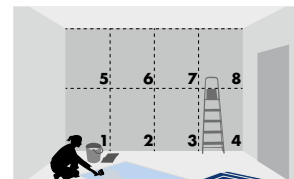
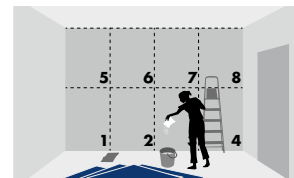
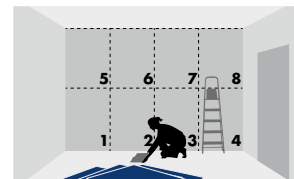
Begin bij voorkeur met het deel links onder en smeet dit zorgvuldig met gelijkmatige streken in. Let erop dat alle kanten goed bevochtigd zijn. Belangrijk: de ingesmeerde fotobanen NOOIT op elkaar leggen. Het plaksel op het behang nooit laten opzwellen (max. 1-2 min) en direct met het opbrengen beginnen. Plaats de baan op de bedoelde plaats en strijk deze van boven naar beneden glad. Eventuele luchtbelletjes vanuit het midden naar de zijkanten wegstrijken. Lijmresten op de fotokant kunnen met een licht vochtige doek worden afgeveegd. Als een baan van zijn plaats raakt of scheef wordt opgebracht – zorgvuldig lostrekken en direct weer opnieuw opbrengen.

5. Drogen

Het drogen moet langzaam gebeuren, het beste bij kamertemperatuur van ongeveer 20°C (bij te snel drogen kunnen scheuren in het behang ontstaan). Als u in de winter behangt, moet de ruimte worden verwarmd en het raam worden gesloten om trek te vermijden.

Belangrijke aanwijzingen:

- Bij een kamertemperatuur van ongeveer 20°C werken.
- Wij streven ernaar fotobehang in onberispelijke kwaliteit te leveren. Kleine kleurverschillen zijn technisch echter niet uit te sluiten. Wilt u desondanks reclameren, dan verzoeken wij u dit vóór het opbrengen van het behang bij ons te doen.



Wizard + Genius AG
Eichbühlstrasse 15
CH-8618 Oetwil am See
Switzerland
Tel +41 (0)44 929 67 67
E-mail genius@wizard.ch
www.wizard.ch

Bruksanvisning för fototapeter

1. Underarbete på väggen

Väggen som ska tapetseras måste vara slät, ren och fri från ev. lösa rester. Öppnheter ska spark- las. Gamla tapeter ska tas bort och ev. oljemål- ning slipas bort eller ruggas upp.

2. Förberedelse för klistring

Lägg ut fototapeterna på golvet framför väggen och kontrollera ordningsföljden för väderna. Se till att storleken på fototapeten passar på väggen. För att tapeten ska kunna sättas upp exakt rätt bör du rita upp horisontella och vertikala hjälplinjer på väggen med en blyertsenna (med hjälp av vattenpass och lod).

3. Förbereda tapetkister

Använd det medföljande tapetklistret. Blanda det enligt följande:

- 4-delad tapet, 183 x 254 cm:
 - 40 g per 1,5 liter vatten*
- 8-delad tapet, 366 x 254 cm:
 - 60 g per 2 liter vatten*

Häll långsamt ner klistret i kallt vatten och rör om raskt under 30 sekunder. Rör om kraftigt igen efter 3 minuter. Låt nu klistret vila under 15–20 minuter innan du rör om ordentligt en gång till innan du stryker på det.

4. Sätta upp fototapeten

Börja helst med delen nere till vänster, stryk på klistret jämnt. Se till att alla kanter blir väl bestрукta. Viktigt: Lägg ALDRIG tapetväder med påstruket klistre på varandra.Låt INTE tapetväden och klistret ligga och svälla (max. 1–2 min) utan börja omedelbart sätta upp den. Placera tapetvä- den på rätt ställe och stryk den slät uppifrån och ned. Tryck ut luftbubblor från mitten mot kanter- na. Eventuellt klistre på framsidan kan torkas av med en fuktig trasa. Om en våd färgskjüt eller räkar hamna snett – ta försiktigt loss den igen och sätt omedelbart fast den igen.

5. Torkning

Väggen bör få torka långsamt, lämpligvis i en rumstemperatur på ca 20 °C (om den torkar allt- för snabbt kan tapeten spricka). Om du tapetserar på vintern bör rummet var uppvärmt och fönstren hållas stängda för att undvika luftdrag.

Viktiga anvisningar:

– Arbeta vid en rumstemperatur på ca 20 °C.

– Vi är mycket måna om att leverera fototapeter i felfri kvalitet. Små skillnader i färg förekommer av tekniska skäl. Om du ändå har några klagomål ber vi dig att ta kontakt med oss innan du sätter upp tapeten.

Valokuvatapetin kiinnitysohje

1. Seinän valmistelu

Tapetoitavan seinän tulee olla tasainen, puhas ja mahdolliset vanhan tapetin jäämät tulee poistaa. Epätasaisuudet tulee tasoitaa. Vanha tapetti tulee irrottaa ja kiiltäväpintainen maali hioa mattapintaiseksi.

2. Liisteröinnin valmistelu

Aseta valokuvatappeti tapetoitavan seinän eteen lattialle ja testaa yksittäisten osien oikea järjes- tys ja että kuviot täsmäivät. Varmista, että va- lokuvatapetin mitat sopivat seinään. Jotta tapetti voidaan hyödyntää tarkoin, merkitse lijvyikynällä (vesivaa’an ja mittaluodin avulla) vaaka- ja py- ty-suorat aruviivat seinälle.

3. Tapettiliisterin valmistelu

Käytä mukana toimitettua tapettiliisteriä. Sekoita se seuraavaasti:

- 4-osainen tapetti, 183 x 254 cm:
 - 40 g / 1,5 litraa vettä*
- 8-osainen tapetti, 366 x 254 cm:
 - 60 g / 2 litraa vettä*

Ripottele liisteri kylmää veteen ja sekoita voimak- kaasti n.30 sekunnin ajan. Sekoita 3 minuutin jälkeen vielä uudestaan. Anna liisteriin levätä 15–20 minuuttia ja sekoita vielä huolellisesti kerran ennen levittämistä.

4. Valokuvatapetin kiinnitys

Aloitte vaosemalla alhaalla olevasta osasta ja liisteröi se huolellisesti yhdensuuntaisilla ve- doilla. Huolehdi, että myös reumat liisteröidään hyvin. Tärkeää: liisteröityä valokuvakaistaleita EI KOSKAAN saa asettaa päällekkäin. Tapetin ei missään tapauksessa saa antaa vettyä (enintään 1–2 min), vaan kiinnitys seinään tulee aloittaa heti. Aseta tapetti haluttuun kohtaan ja levitä se ylhäältä alas tasaisesti. Tasoita ilmapuplat kes- keltä sivuille päin. Liisteröijämät voi pyyhkiä ke- yvesti kostutetulla sienellä tai liinalla. Jos tapetti liukuu vinoon tai vääriään asentoon, irrota se heti varovasti ja kiinnitä heti uudelleen.

5. Kuivuminen

Kuivumisen tulee tapahtua hitaasti, mielellään huoneenlämpötilassa noin 20 °C (liian nopea kuivuminen aiheuttaa tapetin lohkeilun). Jos ta- petointi tehdään talvella, tila tulee lämmitettyä ja ikkunat suljettua, jotta vältetään vetoa huoneessa.

Tärkeitä neuvoja:

– Työkenttele huoneenlämpötilassa noin 20 °C.
– Tavoitteemme on toimittaa moitteettoman laatuisia valokuvatapetteja. Pienet värierot ovat teknisistä syistä mahdollisia. Jos sinulla on tästä huolimatta huomautettavaa, pyydämme toimittamaan tapetin meille ennen kiinnitystä.

Инструкция по использованию фотообоев

1. Подготовка стены

Оклеиваемая стена должна быть гладкой, чистой, и на ней не должно быть остатков старых обоев. Неровности необходимо зашпаклевать. Старые обои необходимо удалить, старую краску – заш- лифовать или зачистить.

2. Подготовка к поклейке

Положите фотообои на пол перед оклеиваемой стеной и убедитесь в правильности следования отдельных фрагментов фотообоев. Убедитесь, что размеры фотообоев подходят для вашей стены. Для того чтобы точно приклеить обои, на стене можно нарисовать карандашом (используя уро- вень и отвес) вспомогательные горизонтальные и вертикальные линии.

3. Подготовка клея для обоев

Используйте идущий в комплекте клей для обоев. Для приготовления используйте следующее соотношение:
– Обои из 4 фрагментов, 183 x 254 см:

- 40 г на 1,5 литров воды*

– Обои из 8 фрагментов, 366 x 254 см:

- 60 г на 2 литров воды*

Всыпьте клей в холодную воду и быстро переме- шивайте в течение 30 секунд. Через 3 минуты еще раз тщательно перемешайте. Теперь оставьте клей на 15–20 минут, и непосредственно перед нанесением еще раз тщательно перемешайте.

4. Приклейка фотообоев

Лучше всего начинать приклейку с нижнего лево- го угла; приклейте его, тщательно раз- гладжив по всей площади. Проследите за тем, чтобы все края были хорошо смочены клеем. Важно: НМКОГДА не кладите смазанные клеем фотополотна друг на друга.Ни в коем случае не допускайте набухания клея (макс. 1–2 мин.), сразу же начинайте приклеивание. Поместите фрагмент обоев в нужное место и разгладьте его сверху вниз. В случае образования воздушных пузырей разгладьте их по направлению от центра к краям. Остатки клея на лицевой стороне можно вытереть с помощью слегка влажной тряпки. Если оказалось, что фрагмент был приклеен неровно – немедленно снимите его и сразу же приклейте заново.

5. Высыхание

Высыхание должно происходить медленно, лучше всего при температуре помещения около 20 °C (при слишком быстром высыхании обои могут потрескаться). Если оклейка выполняется зимой, комната должна отапливаться, а окна должны быть закрыты во избежание сквозняка.

Важные указания:

– Работы выполнять при температуре помещения около 20 °C.

– Мы стремимся поставлять фотообои безупреч- ного качества. Небольшие цветовые различия обусловлены техническими особенностями про- изводства. Если у вас, тем не менее, имеются претензии по качеству, мы просим до выполне- ния оклейки сообщить нам о них.

Fototapešu lietošanas instrukcija

1. Sienas sagatavošana

Siens, uz kuras tiks limētas tapetes, ir jābūti gluda, tīrai un uz tās nedrīkst būt materiālu pa- liekas. Jāizšpакtelē nelīdzņnbumi. Vecās tapetes ir jānoņem, un esošais eļļas krāsojums jānosīrņē vai jānobežē.

2. Sagatavošanās limēšanas darbiem

Izkļajiet fototapeiti uz grīdas pie aplīmējamās sienas un pārbaudiet, vai atsevišķās daļās ir novietotas pareizā secībā. Pārlicinieties, ka fototapetes atsevišķi fragmenti fotooboev. Ubedities, chā izmēri varēti precīzi pielikti, ar zīmuli (izmantojot līmēra- di un svārstu) uzņēmiet uz sienas horizontālas un vertikālas palīglīnijas.

3. Tapešu klistera sagatavošana

Izmantojiet piegādes komplektā iekļauto tapešu klisteri. Sajauciet to šādi:
– 4-daļīga tapete, 183 x 254 cm: 40 g uz 1,5 litriūdens
– 8-daļīga tapete, 366 x 254 cm: 60 g uz 2 litriūdens
Ieberiet klisteri aukstā ūdenī un 30 sekundes to ātri maisiet. Pēc 3 minūēm vēlreiz kārtīgi sa- maisiet. Atstājiet klisteri uz 15–20 minūēm, un pirms lietošanas vēlreiz kārtīgi samaisiet.

4. Fototapetes pielīmēšana

Vislabāk sākt ar apakšējo, kreiso daļu. Rūpīgi un vienmērīgi nokļājiet to ar klisteri. Pievērsiet uzmanību, lai visas malas būtu kārtīgi nokļātas. Svārgi: ar klisteri nokļātas fototapešu loksnes NE- KAD nelieciet vien uz otras. Nekādā gadījumā ne- ļaujiet tapetei izmīrkt klisteri (maks. 1–2 min.), un nekavējoties līmējiet to pie sienas. Novietojiet loksni paredzētajā vietā un izlīdziniet to virzienā no augšas uz leju. Radušos gaisa burbulus izlīdzini- niet virzienā no centra uz malām. Uz atēkla esošās līmes paliekas varat noslaucīt ar viegli samitrinātu drānu. Ja kāda loksne noslid vai ir pielīmēta šķībi, uzmanīgi noņemiet to un nekavējoties pielīmējiet no jauna.

5. Žāvēšana

Žūšanai jānotiek lēmā, vislabāk pie istabas temperatūras apt. 20 °C (pārāk straujas žūšanas rezultātā tapete saplaisā). Ja līmējat tapetes zie- mā, telpai jābūti apsildītai un logiem aiztaistiem, lai nebūtu caurvēja.

Svarīgi norādījumi:

– Strādājiet pie istabas temperatūras apt. 20 °C
– Mūsu mērķis ir piegādāt nevainojamas kva- litātes fototapetes. Nelaiels krāsu atšķirības iespējamas tehnisku iemeslu dēļ. Ja jums tomēr radušās pretenzijas, lūdzam mūs par to infor- mēt pirms tapešu pielīmēšanas.

Fototapetų naudojimo instrukcija

1. Sienos paruošimas

Siena, kurią tapetuosite, turi būti lygi, švari, nuo jos turi būti nuvalyti likučiai. Nelygumus užtepkite glaistu. Pašalinkite senus tapetus ir nušliuokite arba pašukrūstinkite aliejinius dažus.

2. Pasiruošimas klijuoti

Prieš norimą sieną ant žemės išdėliokite fototape- tus ir patikrinkite, ar atskirų dalių eilės tvarka teisinga. Patikrinkite, ar fototapetų matmenys atitinka jūsų sienos matmenis. Kad galėtumėte tiksliai prikljuoti tapetus, pieštuku (naudodami gulstūoką ir lotą) ant sienos nubrėžkite pagalbines horizontalią ir vertikalią liniją.

3. Tapetų klijų paruošimas

Naudokite kartų pristatytus tapetų klijus. Juos sumaišykite taip:
– 4 dalių tapetams, 183 x 254 cm:

- 40 g į 1,5 litrų vandens*

– 8 dalių tapetams, 366 x 254 cm:

- 60 g į 2 litrų vandens*

Supilkite klijų į šaltą vandenį ir greitai maišykite 30 sekundžių. Po 3 minučių dar kartą smarkiai pamaišykite. Palikite klijus 15–20 min. ir, prieš pradėdami tepti, dar kartą gerai pamaišykite.

4. Fototapetų klijavimas

Geriausią pradėti nuo apatinės kairiosios dalies. Kruopščiai ir tolygiai ištepkite kljais. Stebėkite, kad kraštuose būtų pakankamai klijų. Svarbu: kljiais suteptų fototapetų juostų NEKADA nedėki- te vienu ant kitų. Jokių būdu nelaukite, kol kljiai pradės ant tapetų brinkti (maks. 1–2 min.), iš karto pradėkite klijuoti. Pridėkite loksčą nuna- tytoje vietoje ir išlyginkite braukdami iš viršaus į apačią. Jei susidaro oro pūslelių, jas pašalinkite braukdami nuo centro į visas puses. Paveiklsu pusėje susikaupusius kljūvus likučius galite nuva- lyti šiek tiek sudrėkintu skudurėliu. Jei lakštas nuslydo, jį vėl atsargiai atplėskite ir nedelsdami prikljuokite iš naujo.

5. Džiovinimas

Džiūti turėtų lėtai, geriausia maždaug 20 °C kambario temperatūroje (jei išdžiūvs per greitai, tapetai gali sutrūkinėti). Jei tapetuojate žiemą, reikėtų pasiūlyti patalpą ir klijuoti uždarius lan- gus, kad nesudarytų skersvėjis.

Svarbūs nurodymai:

– dirbkite patalpoje, kurioje yra maždaug 20 °C.
– Mūsų pareiga pristatyti neprekaištingos koky- bės fototapetus. Nedideli spalvų neatitikimai galimi dėl techninių sąlygų. Jei vis dėlto turite pretenzijų, išsakykite jas prieš prikljuodami tapetus.

Instrukcja naklejania fototapet

1. Przygotowanie ściany

Tapetowana ściana musi być gładka, czysta i wol- na od ewentualnych pozostałości. Nierówności na- leży zatrzeć. Stare tapety należy usunąć, a ewen- tualną farbę olejną zeszlifować lub zszorstkować.

2. Przygotowanie do klejenia

Rozłoż fototapetę przed wybraną ścianą na podłodze i sprawdź kolejność poszczególnych elementów. Upewnij się, że fototapeta zmieści się na ścianie. Aby móc dokładnie umieścić tapetę, za pomocą ołówka można narysować na ścianie poziome i pionowe pomocnicze (używając do tego poziomicy i pionu).

3. Przygotowanie kleju do tapet

Należy użyć dotychczasowego kleju do tapet. Miesza się go w następujący sposób:
– 4-częściowa tapeta, 183 x 254 cm:

- 40 g na 1,5 litrów wody*

– 8-częściowa tapeta, 366 x 254 cm:

- 60 g na 2 litrów wody*

Wsymp klej do zimnej wody i mieszaj przez 30 se- kund. Po trzech minutach jeszcze raz energicznie zamieszaj. Zostaw klej na ok. 15–20 minut. Przed namiesaniem na fototapetę jeszcze raz dokładnie wymieszaj.

4. Naklejanie fototapety

Najlepiej zacząć od lewej dolnej części, nanosząc starannie klej równomiernymi pociągnięciami. Należy zwrócić uwagę na to, czy wszystkie krawę- dzie są dobrze nawilżone. Ważne: NIGDY nie kłaść posmarowanych elementów fototapety jeden na drugim. Nie należy dopuścić, aby klej wsiąknął w fototapetę (maks. 1–2 min.) i od razu rozpocząć naklejanie na ścianę. Umieść arkusz w wybranym miejscu i wygładź go, zaczynając od góry i kieru- jąc się ku dołowi. Wygładź pęcherzyki powietrza, zaczynając od środka i kierując się na boki. Resztki kleju po stronie z obrazem można zatrzeć lekko zwilżoną szmatką. Jeśli arkusz zeschnię się lub jest krzywo przyklejony, należy go ostrożnie zdjąć i natychmiast z powrotem przykleić.

5. Suszenie

Suszenie powinno się odbywać w temperaturze pokojowej wynoszącej ok. 20 °C (zbyt szybko suszenie może spowodować pękanie tapety). Jeśli tapetowanie odbywa się w zimie, pomiesz- czenie powinno być ogrzane, a okna zamknięte, aby uniknąć przeciągu.

Ważne wskazówki:

– Tapetowanie powinno się odbywać w temperatu-rze pomieszczenia wynoszącej ok. 20 °C.
– Dokładamy wszelkich starań, aby dostarczone przez nas tapety cechowały się najwyższą jako- ścią. Drobne różnice kolorystyczne są uwarun- kowane technicznie. W razie zastrzeżeń co do jakości należy nas o tym poinformować przed naklejeniem tapety.

Duvar Kağıdı Panoları Uygulama Talimatları

1. Duvarın Hazırlanması

Kaplanacak duvar düz, temiz ve her türlü kirden arındırılmış olmalıdır. Yüzey düzensizlikleri alçıyla doldurulur. Eski kağıtlar sökölür ve bulunması muhtemel yağılı boya zımparayla düzeltilir.

2. Yapıştırma Hazırlığı

Duvar kağıdı panolarının arzu edilen duvarın önüne yere koyun ve parçaların doğru sıralanıp sıralan- madığını kontrol edin. Duvar kağıdı panolarının etablarını duvarınıza uygun ölçüduğundan emin olun. Kağıtların doğru bir şekilde uygulanması için, kurşun kalemi (su terazisi ve çekül yardımıyla) duvarı yatay ve dikey yardımcı çizgiler çizmelsiniz.

3. Kağıt Yapıştırma İşlemlerinin Hazırlanması

Pakette sunulan kağıt yapıştırıcıyı kullanınız. Aşa- ğdaki gibi karıştırın:
– 4 parçalı kağıt, (183 x 254cm):

- 40 gramma 1,5 litre su*

– 8 parçalı kağıt, (366 x 254 cm):

- 60 gramma 2 litre su*

Yapıştırıcıya soğuk su ekleyin ve 30 saniye ba- yunca hızla karıştırın. 3 dakika sonra tekrar kuv- vetlice karıştırın. Yapıştırıcıyı uygulama öncesi bir kez daha iyice karıştırımadan önce 15-20 dakka dinlenmeye bırakın.

4. Duvar Kağıdı Panolarının Yapıştırılması

Öncelikle sol alt kısımdan başlayınız, her parçayı eşit şekilde dikkatlice yapıştırınız. Bütün köşelerin iyice ısınması olmasına dikkat ediniz. Önemli: Yapıştırıcı uygulanan duvar kağıdı pano parçaları HIÇBİR ZAMAN üst üste geçmemelidir. Kağıtların üzerindeki yapıştırıcı, hiçbir şekilde ıslak birakıl- mamalıdır (maksimum 1-2 dakika) ve hemen yapıştırımayaya geçilmelidir. Belirlenen konuma yer- leştirin ve düzgün bir şekilde yukarıdan aşağıya doğru bastırın. Olası hava kabarcıkları ortadan ke- narlara doğru düzeltilmelidir. Yüzeydeki yapıştırıcı kalıntıları hafif nemli bir bezle silinebilir. Kağıt, kaydırılmış ya da eğri uygulanmış ise, - dikkatlice sökülmeli ve hemen yenisi yapıştırılmalıdır.

5. Kurutma

Kurutma, en iyi şekilde yaklaşık 20 °C oda sıcaklığında yavaş gerçekleşmelidir (hızlı kurutma duvar kağıtlarında yırtıklara yol açar). Kışın kağıt uygulandığında oda ısıtılmış ve hava akımını en- gellemek üzere pencereler kapatılmış olmalıdır.

Önemli İpuçları:

– Yaklaşık 20 °C oda sıcaklığında çalışınız.
– Kaliteli panoların seçilmesi tercihimizdir. Küçük renk farklılıkları teknik kaynaklıdır. Her şeye rağmen şikayetiniz olduđu takdirde, kağıtları yapıştırımadan önce bize iletmenizi rica ediyoruz.

* 40 g to 1.5 liters water = 1.411 oz to 0.396 gal
60 g to 2 liters water = 2.116 oz to 0.528 gal

WALL MURALS 8-PART + 4-PART